

高句丽历史研究丛书

三国史记

(校勘本)

原著 金富轼
校勘 孙文范等

吉林文史出版社

高句丽历史研究丛书

三国史记

原著 金富轼 校勘 孙文范等



吉林文史出版社

图书在版编目(CIP)数据

三国史记/[高丽]金富轼著;孙文范等校勘. —长春:吉林文史出版社,2003.10

(高句丽历史研究丛书)

ISBN 7-80626-975-4

I.三... II.①金...②孙... III.三国-历史 IV.K312.31

中国版本图书馆CIP数据核字(2003)第084531号

高句丽历史研究丛书

三国史记

[高丽]金富轼 著 孙文范等 校勘

责任编辑:吴 燕

封面设计:黄 琳

吉林文史出版社出版 (长春市人民大街4646号)	850×1168毫米	32开	18印张	380千字
长春市东新印刷厂印刷		2003年10月第1版		2003年10月第1次印刷
吉林文史出版社发行		印数:1000册		定价:48.00元
		ISBN 7-80626-975-4/G·489		

校勘说明

《三国史记》是朝鲜古籍中的第一部纪传体断代史，作者为金富弼。

金富弼，生于1075年，1151年谢世。自幼熟读诗书，30岁中举，历任户部尚书、平章事、集贤殿大学士等职。1135年，僧侣妙清以旁门左道得宠，官居高位，于是占据西京，立国号“大为”，建元“天开”，名其军为“天遣忠义军”，史称“妙清叛乱”。同年，高丽国王任命金富弼为元帅，率军西讨，平定叛乱。金富弼首先派兵守住慈悲岭，然后率军围攻平壤城，于1136年，迅速平定了叛乱。1147年，金富弼受封为乐浪郡开国侯，食邑一千户，食实封四百户。

金富弼是朝鲜、韩国历史学的奠基人，也是高丽时期著名的文学家和诗人。“其人丰貌硕体，面黑目露”，“善属文，通古今”，“由是名闻天下。”（《高丽史》）其著作除《三国史记》外，还参与了编修《睿宗实录》、《仁宗实录》（二书均已失传）。此外，还留下了二十余卷诗文集。

1145年（高丽仁宗二十三年），时年七十岁的金富弼奉命撰修《三国史记》。他在撰修过程中，主要参照了《尚书》、《春秋》、《左传》、《孟子》、《史记》、《汉书》、《后汉书》、《晋书》、《南齐书》、《梁书》、《魏书》、《南史》、《北史》、《隋书》、《旧唐书》、《新唐书》、《资治通鉴》、《册府元龟》、《通典》、《古今郡国志》、《新罗国纪》、《风俗通》、《括地志》等中国古代文献典籍，还参照了朝韩古代文献，如《三韩古记》、《海东古记》、《新罗古记》、《新罗古事》、《帝王年代历》、《鸞郎碑文》、《崔致远文集》、《花郎世纪》、《鸡林杂传》、《海东

高僧传》、《乐本》、《金庾信碑文》、《庄义寺齐碑文》、《三郎寺碑文》等。

《三国史记》较为详尽、系统地叙述了新罗 992 年（公元前 57—公元 935 年）、高句丽 705 年（公元前 37—公元 668 年）、百济 678 年（公元前 18—公元 660 年）争雄朝鲜半岛的历史。上起新罗建国，下迄新罗敬顺王投降高丽，全书内含时段为 992 年。

《三国史记》全书共五十卷，其中本纪二十八卷（含新罗本纪十二卷、高句丽本纪十卷、百济本纪六卷），年表三卷，杂志九卷，列传十卷。仅就人物而言，就包括国王在内的一百九十余人的传记，大致把活跃在中国东北和朝鲜半岛近十个世纪的重要人物都纳入了书中。

据宋代王应麟的《玉海》记载，《三国史记》在问世后的二十五年就传入中国，并被藏于秘阁。1394 年（朝鲜李朝太祖三年），庆州府使金居斗等刊行了《三国史记》木版本。1512 年（明武宗正德七年），李继福再次出版《三国史记》，史称正德本。此后又出版了几种现代版本。

中国学者迄今尚无人整理和出版《三国史记》。为了推动我国学界对高句丽和朝鲜半岛的历史研究，我们参照几种有代表性的版本，进行了比照校勘，并在力所能及的条件下，重新做了标点、订误、存疑等工作。

校勘工作由孙文范主持，马彦、刘炬、祝立业、韩忠富等人参与其事。由于各种版本歧异甚多，加之校勘者功力有限，使得这一校勘本仍难免存在错误，祈请见谅。

孙文范 谨识

2003 年 9 月 15 日

凡 例

1. 所用汉字以中国文字改革委员会公布的《简化字总表》所规定的简化字为准。

2. 校勘参照版本主要有：正德本（简称正本）、校正本（简称校本）、朝鲜史学会本（简称史本）、朝鲜科学院本（简称科本）、韩国李丙焘校勘本（简称李本）。

3. 原文中的帝王干支纪年，一律用（ ）标注公元纪年，公元前纪年简称“前××年”，公元后纪年则直称“×××年”。

4. 为检索方便，卷第二十九至卷第三十一的年表，均补注“公元纪年”一栏。

5. 校勘文字下标注“·”，校勘内容在被校勘文字之后，加（ ）说明。

6. （ ）内文字，未标注源自各本者，系校勘者订误、存疑文字。

进三国史记表

臣富弼言，古之列国，亦各置史官，以记时事。故孟子曰：“晋之乘，楚之檮杌，鲁之春秋，一也。”惟此海东三国，历年长久，宜其事实，著在方策。乃命老臣，俾之編集，自顾缺尔，不知所为中谢。伏惟圣上陛下，性唐尧之文思，体夏禹之勤俭，宵旰馀闲，博览前古，以谓今之学士大夫，其于五经诸子之书、秦汉历代之史，或有淹通而详说之者，至于吾邦之事，却茫然，不知其始末，甚可叹也！况惟新罗氏、高句丽氏、百济氏，开基鼎峙，能以礼通于中国。故范曄汉书，宋祁唐书，皆有列传，而详内略外，不以具载。又其古记，文字芜拙，事迹阙亡。是以君后之善恶，臣子之忠邪，邦业之安危，人民之理乱，皆不得发露，以垂劝戒。宜得三长之才，克成一家之史，贻之万世，炳若日星。如臣者，本匪长才，又无奥识，洎至迟暮，日益昏蒙。读书虽勤，掩卷即忘，操笔无力，临纸难下。臣之学术，蹇浅如此，而前言往事，幽昧如彼。是故，疲精竭力，仅得成编，讫无可观，只自媿耳。伏望圣上陛下，谅狂简之裁，赦妄作之罪。虽不足藏之名山，庶无使墁之酱瓿，区区妄意，天日照临。

目 录

校勘说明	(1)
凡例	(1)
进三国史记表	(1)

三国史记卷第一

新罗本纪第一	(1)
--------------	-----

始祖赫居世居西干 南解次次雄 儒理尼
师今 脱解尼师今 婆婆尼师今 祇摩尼
师今 逸圣尼师今

三国史记卷第二

新罗本纪第二	(18)
--------------	------

阿达罗尼师今 伐休尼师今 奈解尼师今
助贲尼师今 沾解尼师今 味邹尼师今
儒礼尼师今 基临尼师今 讫解尼师今

三国史记卷第三

新罗本纪第三	(34)
--------------	------

奈勿尼师今 实圣尼师今 讷祇麻立干
慈悲麻立干 照知麻立干

三国史记卷第四

新罗本纪第四 (48)

智证麻立干 法兴王 真兴王 真智王
真平王

三国史记卷第五

新罗本纪第五 (64)

善德王 真德王 太宗王

三国史记卷第六

新罗本纪第六 (79)

文武王 上

三国史记卷第七

新罗本纪第七 (90)

文武王 下

三国史记卷第八

新罗本纪第八 (104)

神文王 孝昭王 圣德王

三国史记卷第九

新罗本纪第九 (120)

孝成王 景德王 惠恭王 宣德王

三国史记卷第十

新罗本纪第十 (132)

元圣王 昭圣王 哀庄王 宪德王 兴德
王 僖康王 闵哀王 神武王

三国史记卷第十一

- 新罗本纪第十一** (149)
 文圣王 宪安王 景文王 宪康王 定康王 真圣王
- 三国史记卷第十二**
- 新罗本纪第十二** (162)
 孝恭王 神德王 景明王 景哀王 敬顺王
- 三国史记卷第十三**
- 高句丽本纪第一** (173)
 始祖东明圣王 琉璃王
- 三国史记卷第十四**
- 高句丽本纪第二** (182)
 大武神王 闵中王 慕本王
- 三国史记卷第十五**
- 高句丽本纪第三** (190)
 太祖大王 次大王
- 三国史记卷第十六**
- 高句丽本纪第四** (198)
 新大王 故国川王 山上王
- 三国史记卷第十七**
- 高句丽本纪第五** (207)
 东川王 中川王 西川王 烽上王 美川王
- 三国史记卷第十八**

高句丽本纪第六 (218)

故国原王 小兽林王 故国壤王 广开土
王 长寿王

三国史记卷第十九

高句丽本纪第七 (231)

文咨王 安臧王 安原王 阳原王 平原
王

三国史记卷第二十

高句丽本纪第八 (243)

婴阳王 建武王

三国史记卷第二十一

高句丽本纪第九 (254)

宝臧王 上

三国史记卷第二十二

高句丽本纪第十 (264)

宝臧王 下

三国史记卷第二十三

百济本纪第一 (274)

始祖温祚王 多婁王 己婁王 盖婁王
肖古王

三国史记卷第二十四

百济本纪第二 (287)

仇首王 沙伴王 古尔王 责稽王 汾西
王 比流王 契王 近肖古王 近仇首王

枕流王

三国史记卷第二十五

百济本纪第三 (297)

辰斯王 阿莘王 腆支王 久尔辛王 毗
有王 盖鹵王

三国史记卷第二十六

百济本纪第四 (308)

文周王 三斤王 东城王 武宁王 圣
王

三国史记卷第二十七

百济本纪第五 (318)

威德王 惠王 法王 武王

三国史记卷第二十八

百济本纪第六 (326)

义慈王

三国史记卷第二十九

年表上 (335)

三国史记卷第三十

年表中 (358)

三国史记卷第三十一

年表下 (382)

三国史记卷第三十二

志第一 (404)

祭祀 乐

三国史记卷第三十三

志第二 (412)

色服 车骑 器用 屋舍

三国史记卷第三十四

志第三 (419)

地理一 新罗

三国史记卷第三十五

志第四 (427)

地理二 新罗

三国史记卷第三十六

志第五 (435)

地理三 新罗

三国史记卷第三十七

志第六 (442)

地理四 高句丽 百济

三国史记卷第三十八

志第七 (453)

职官 上

三国史记卷第三十九

志第八 (464)

职官 中

三国史记卷第四十

志第九 (471)

职官 下

三国史记卷第四十一

列传第一 (485)

金庚信 上

三国史记卷第四十二

列传第二 (492)

金庚信 中

三国史记卷第四十三

列传第三 (499)

金庚信 下 (子三光·元述、孙允中·允文、玄
孙岩附)**三国史记卷第四十四**

列传第四 (505)

乙支文德 居柴夫 居道 异斯夫 金仁问
(良图附) 金阳 (金昕附) 黑齿常之 张
保皋·郑年 斯多含**三国史记卷第四十五**

列传第五 (515)

乙巴素 金后稷 禄真 密友、纽由 明临答
夫 昔于老 朴堤上 贵山 温达**三国史记卷第四十六**

列传第六 (525)

强首 崔致远 薛聪 (崔承右·崔彦勃·金大问
·朴仁范·元杰·巨仁·金云卿·金垂训附)**三国史记卷第四十七**

列传第七 (532)

奚论 (父赞德附) 素那 (父煌川附) 骤徒
(兄逼实、弟夫果附) 讷催 薛厨头 金令
尹 (胤) (祖钦春、父盘屈附) 官昌 金歆
运 裂起 (仇近附) 丕宁子 (子举真·奴合
节附) 竹竹 匹夫 阶伯

三国史记卷第四十八

列传第八 (542)

向德 圣觉 实兮 勿稽子 百结先生 剑君
金生 (姚克一附) 率居 孝女知恩 薛氏女
都弥

三国史记卷第四十九

列传第九 (548)

仓助利 盖苏文 (子男生·男建·男产、孙献诚
附)

三国史记卷第五十

列传第十 (552)

弓裔 甄萱 (子神剑·龙剑·良剑·金刚、婿英
规附)

三国史记卷第一

翰忠定难靖国赞化同德功臣开府仪同三司检校太师守太保门下侍中判尚
书事兼吏礼部事集贤殿大学士监修国史上柱国致仕臣 金富轼奉

宣撰

新罗本纪第一

始祖赫居世居西干 南解次次雄 儒理尼师今 脱解尼师今 婆
娑尼师今 祇摩尼师今 逸圣尼师今

始祖 姓朴氏，讳赫居世。前汉孝宣帝五凤元年（前57）甲子四月丙辰一日正月十五日即位，号居西干，时年十三，国号徐那伐。先是，朝鲜遗民分居山谷之间为六村：一曰阙川杨山村，二曰突山高墟村，三曰觜山珍支村或云干珍村，四曰茂山大树村，五曰金山加利村，六曰明活山高耶村，是为辰韩六部。高墟村长苏伐公，望杨山麓萝井傍林间，有马跪

而嘶，则往观之，忽不见马，只有大卵。剖之，有婴儿出焉，则收而养之。及年十余岁，岐嶷然夙成。六部人以其生神异，推尊之，至是立为君焉。辰人谓瓠为朴，以初大卵如瓠，故以朴为姓。居西干，辰言王。或云呼贵人之称。

四年（前 54）

夏四月辛丑朔，日有食之。

五年（前 53）

春正月，龙见於闾英井，右肋诞生女儿。老妪见而异之，收养之，以井名名之。及长，有德容。始祖闻之，纳以为妃。有贤行，能内辅，时人谓之二圣。

八年（前 50）

倭人行兵，欲犯边，闻始祖有神德，乃还。

九年（前 49）

春三月，有星孛于王良。

十四年（前 44）

夏四月，有星孛于参。

十七年（前 41）

王巡抚六部，妃于英从焉。劝督农桑，以尽地利。

十九年（前 39）

春正月，卞韩以国来降。

二十一年（前 37）

筑京城，号曰金城。

是岁，高句丽始祖东明立。

二十四年（前 34）

夏六月壬申晦，日有食之。

二十六（前 32）

春正月，营宫室于金城。